



HAMBOORG.CITY

Бесплатная платформа для иностранцев в Германии

- ✓ Ассистент 24/7 на вашем языке
- ✓ Напоминания о сроках
- ✓ Сканер официальных документов
- ✓ Калькуляторы пособий

hamboorg.city — есть и будет БЕСПЛАТНО

BuT (Bildung und Teilhabe) — пакет образования в Германии

Bildung und Teilhabe — это денежные средства на образование и внеклассные занятия для детей из малообеспеченных семей в Германии, включающие питание, учебные материалы и дополнительное образование.

Deutsche Begriffe: Bildung und Teilhabe | BuT | Schulbedarf | Mittagessen | Nachhilfe

Bildung und Teilhabe (BuT) — образовательный пакет

Что это такое?

BuT — это **деньги на образование и внеклассные занятия для детей** из семей с низким доходом.

Кто может получить?

Семьи, получающие:

- Bürgergeld
- Wohngeld
- Kinderzuschlag
- Asylbewerberleistungen
- Sozialhilfe

Что входит в пакет BuT?

1. Школьные принадлежности (Schulbedarf)

- **195€/год** (130€ в августе + 65€ в феврале)
- Автоматически, если получаете Bürgergeld

2. Школьные обеды (Mittagessen)

- **Бесплатные** обеды в школе/детском саду
- Необходимо подать заявку

3. Школьные экскурсии (Ausflüge)

- Полное возмещение расходов
- Однодневные и многодневные поездки

4. Транспорт в школу (Schülerbeförderung)

- Билет на общественный транспорт
- Если школа находится далеко

5. Дополнительные занятия (Lernförderung)

- Когда ребёнок отстаёт в школе
- Требуется справка от учителя

6. Внеклассные занятия (Teilhabe)

- **15€/месяц** на спорт, музыку, культуру
- Футбольный клуб, музыкальная школа и т. д.

Как подать заявку?

1. Где:

- Jobcenter (если Bürgergeld)
- Rathaus/Sozialamt (если Wohngeld/Kinderzuschlag)

2. Форма: Antrag auf Leistungen für Bildung und Teilhabe

3. Документы:

- Доказательство получения Bürgergeld/Wohngeld/Kinderzuschlag
- Справка со школы (для экскурсий и дополнительных занятий)
- Подтверждение регистрации на занятия (для Teilhabe)

Пример годовой стоимости BuT:

Пособие	Сумма
Школьные принадлежности	195€
Обеды (10 мес. x 60€)	600€
Экскурсии	200€
Внеклассные занятия (12 x 15€)	180€
ИТОГО	~1175€/год

Важно!

- Подайте заявку вовремя — нет возмещения за прошлые периоды
- На каждого ребёнка отдельно
- Каждый год необходимо продлевать части заявки